

Eufonía.

Egolatría:

RITMO DE TRABAJO:

1er. día.- Objetivos 1 al 3.

2o. día.- Objetivos 4 y 5.

3er. día.- Objetivo 6; 36 palabras.

4o. día.- Objetivo 6; 36 palabras; autoevaluación (repasso total).

VIII. SEUDOPREFIJOS Y SEUDODESINENCIAS.

Losseudoprefijos (o falsos prefijos) son aquellos vocablos que, siendo palabras completas en sí mismos, a veces entran a formar parte de algunos compuestos como su primer elemento, por ejemplo:

- I. Aero: De ahí; aeródromo, aerofagia, aerolito, aeronauta, aerobia, arocele, aerodinámico, aeropostal, aeropuerto, aeróstato, aroterapia, aerovía.
- II. Iso: De ahí; isobara, isogloso, isócrono, isógono, isómero, isomorfo, isóceles, isotermo, isotónico, isótopo.
- III. Auto: De ahí; autobiografía, autoclave, autocracia, autocrítica, autodidáctico, autóctono, autógena, autogiro, automotor, autógrafo, autómata, autonomía, autopsia.
- IV. Crono: De ahí; cronología, cronoscopio, cronómetro, cronógrafo.
- V. Micro: De ahí; microbio, microbiología, microcéfalo, micrococo, microcosmo, micrófono, Micronecia, microscopio, micrótopo.

Seudodesinencias (o falsas desinencias) son aquellas palabras que tienen de por sí existencia propia, pero en ocasiones entran a formar parte de los compuestos, como último elemento. Las más usuales son:

Pseudodesinencia	Significado
algia	dolor.
arquía	gobierno, poder.
cracia	poder, autoridad, gobierno.

Pseudodesinencia

Significado

fago, fagia	devorador, comer o devorar.
fonía, fono	sonido, voz.
genia, genesis, geno	origen; agente productor o formador.
grafia	escritura o descripción.
latería	culto, adoración.
logía	tratado, estudio, ciencia, colección.
manía	lúcida, furor.
metría, metro	medir, la medición, aparato para medir.
nomía	ley, ciencia, regla, norma.
oide	semejante a, parecido a, forma, aspecto.
podo	pie.
polis, poli.	ciudad.
scopía, scopio	ver, observar, examinar, explorar, instrumento de la observación.
tecnia	arte, conocimiento, ciencia.
tipia	figura, modelo, imagen, reproducción.
tomia	corte, extirpación.

VOCABULARIO.

- 1.- *Acrópolis* (|ákros, alto): ciudadela de Atenas, situada en lo alto de un peñasco.
- 2.- *Aerómetro* (|áhē, àéγos, aire): aparato para medir la densidad del aire.
- 3.- *Afonía* (a, sín voz): falta de voz.
- 4.- *Antología* (|ándos, ouc, flor): colección de trozos literarios; florilegio.
- 5.- *Antropofagia* (|ándωπιγς, ou, hombre): costumbre de comer carne humana.
- 6.- *Antropometría* (|ándωπιγς, ou, hombre): tratado de las medidas y proporciones del cuerpo humano.
- 7.- *Arqueología* (|áρχαίος, antiguo): ciencia de la antigüedad en general.
- 8.- *Autobiografía* (|αὐτός, mismo; |βίος, vida): narración de la vida de alguien, escrita por él mismo.
- 9.- *Autocracia* (|αὐτός, mismo): sistema de gobierno basado en la voluntad de un sólo hombre.
- 10.- *Autógrafo* (|αὐτός, mismo): escrito de puño y letra de su autor.
- 11.- *Autonomía* (|αὐτός, él mismo): independencia. *Autónomo* es quien tiene independencia.
- 12.- *Axiología* (|ἀξιός, valioso, digno): estudio filosófico de los valores.

- 13.- *Barómetro* (|βάρος, ους, presión): aparato para medir la presión atmosférica.
- 14.- *Bibliografía* (|βιβλίον, ου, libro): relación de libros o escritos sobre algún tema.
- 15.- *Bibliomanía* (|βιβλίον, ου, libro): pasión por los libros raros o de un asunto especial.
- 16.- *Biogenia* (|βίος, vida): serie de fenómenos vitales que van desde la concepción hasta el desarrollo fetal.
- 17.- *Biografía* (|βίος, ου, vida): relato de la vida de una persona.
- 18.- *Calidoscopio* (|καλός, bello; |εἶδος, ους, imagen): aparato con el cual se ven figuras bellas.
- 19.- *Cefalalgia* (|κεφαλή, ἡς, cabeza): dolor de cabeza.
- 20.- *Cinematografía* (|κίνημα, ατος, movimiento): aparato que presenta en movimiento las imágenes fotográficas.
- 21.- *Cleptomanía* (|κλέπτω, robar): afición morbosa a robar. Quien la padece se llama *cleptómano*.
- 22.- *Cosmografía* (|κόσμος, ου, mundo): descripción astronómica del mundo.
- 23.- *Cronómetro* (|χρόνος, ου, tiempo): aparato medidor del tiempo. Reloj.
- 24.- *Democracia* (|δῆμος, ου, pueblo): gobierno del pueblo.
- 25.- *Demografía* (|δῆμος, ου, pueblo): estudio estadístico de los habitantes de un país, según sus edades, profesiones, etc.
- 26.- *Dinamómetro* (|δύναμις, fuerza): aparato para medir las fuerzas motrices.

- 27.- *Dipsomanía* (|δίψα, ἡς, sed): afición irresistible a la bebida.
- 28.- *Ecología* (|οἶκος, ου, casa, habitación): estudio de las relaciones entre los seres vivos y su medio ambiente.
- 29.- *Economía* (|οἶκος, ου, casa): administración de la casa y, en general, de bienes. *Económico* es lo relativo a la economía. *Εκδότης* es el administrador.
- 30.- *Egolatría* (|ἐγώ, yo): amor excesivo de sí mismo.
- 31.- *Electroscopio* (|ἤλεκτρον, ου, ámbar, electro): aparato que da a conocer la electricidad o ausencia de ella, en un cuerpo.
- 32.- *Estereotipía* (|στερεός, sólido): arte de imprimir en planchas de una pieza y no con tipos sueltos.
- 33.- *Etiología* (|αἰτία, ας, causa): estudio de la causa de algo.
- 34.- *Etnología* (|ἔθνος, ους, raza): estudio de las razas.
- 35.- *Eufonía* (|εὖ, bien): grata cadencia de las palabras. Buen sonido.
- 36.- *Eugenesia* (|γένεσις, generación): aplicación de las leyes biológicas al mejoramiento de la especie humana.
- 37.- *Gastronomía* (|γαστήρ, |γαστροός, estómago): conocimientos relativos a los alimentos y su modo de prepararlos.
- 38.- *Genealogía* (|γενεά, ἄς, origen, generación): conjunto de ascendientes y descendientes de cada individuo.
- 39.- *Idolatría* (|εἰδωλον, ου, ídolo): culto de los ídolos.
- 40.- *Jerarquía* (|ιερός, sagrado): orden de personas o cosas; los diversos grados de la Iglesia.

CAPILLA ALFONSINA
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

4o. SEMESTRE. AREA III. UNIDAD VIII.

PALABRAS Y LOCUCIONES EXTRANJERAS.

INTRODUCCION:

Hasta ahora hemos visto sólo uno de los procedimientos para la formación de palabras en una lengua: sacarlas de los recursos propios mediante la derivación, composición o parasíntesis.

En esta ocasión estudiaremos la otra alternativa posible: tomarlas de otra lengua.

Cuando nos ponemos a probar lo que nos ha tomado tiempo aprender, reparar o hacer y nos sale como esperamos, experimentamos una gran satisfacción, pues sentimos que lo que nos pasa hoy es el resultado de nuestro esfuerzo de ayer. Con esta unidad llegaremos al final de este breve curso sobre: "Etimología griega y latina del español". Esperamos que hayas logrado comprender su enorme utilidad y que en un futuro próximo puedas aplicar los conocimientos adquiridos.

OBJETIVOS:

- 1.- Explicar por qué algunos extranjerismos tienen una existencia efímera y otros permanente.
- 2.- Mencionar fuentes de extranjerismos.
- 3.- Determinar las causas generales que favorecen la introducción de extranjerismos.
- 4.- Enunciar los factores que, en nuestra época, han contribuido a la invasión de los barbarismos o extranjerismos.
- 5.- Explicar el tipo de vocabulario que se ha introducido al nuestro a través del francés, del italiano y del inglés.

- 6.- Definir las expresiones o vocablos extranjeros que se te señalarán en las actividades.

PROCEDIMIENTO:

Estudia detenidamente el material adicional de este libro.

ACTIVIDADES:

- 1.- Aprende el significado de los extranjerismos que se encuentran en tu libro, en los siguientes apartados:

Latinismos, los marcados con los números:

1 - 3 - 4 - 8 - 10 - 11 - 13 - 14 - 17 - 19 - 22 - 26 - 27 - 30 - 31 - 33 - 34 - 38 - 40 - 41 - 42 - 45 - 47 - 51 - 53.

Galicismos, los marcados con los números:

3 - 4 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 14 - 18 - 21 - 22.

Italianismos, los marcados con los números:

1 al 7.

Anglicismos, los marcados con los números:

1 - 2 - 4 - 5 - 12 - 13 - 15 - 17 - 20 - 22 - 23 - 27 - 30 - 32 - 40 - 42 - 43 - 44 - 47 - 51.

Diversas lenguas, los marcados con los números:

1 al 6.

- 2.- Redacta las oraciones con cada uno de estos extranjerismos.
- 3.- Contesta la autoevaluación.

La segunda actividad será el requisito para presentar la evaluación y deberás entregarla el lunes.

AUTOEVALUACION.

- 1.- ¿Qué tipos de extranjerismos tienen una existencia efímera?
- 2.- Menciona dos fuentes de extranjerismos:
- 3.- Enuncia dos causas generales que favorecen la introducción de extranjerismos:
- 4.- Menciona tres factores que, en nuestra época, han contribuido a la invasión de los extranjerismos:
- 5.- En qué actividades, principalmente, se han introducido vocablos:
- a) De origen latino:
- b) De origen francés:
- c) De origen inglés:
- 6.- Define los siguientes extranjerismos y su origen:

Alias:

Alma Mater:

Déficit:

Curriculum vitae:

Carnet:

Argot:

Chic:

Camerino:

Elenco:

Auto-stop:

Match:

Copyright:

Kermese:

Kindergarten:

RITMO DE TRABAJO:

- 1er. día.- Objetivos 1 al 5.
- 2o. día.- Latinismos, galicismos y redacción de oraciones.
- 3er. día.- Italianismos, anglicismos, vocabulario de lenguas diversas y redacción de oraciones.
- 4o. día.- Autoevaluación (repasso general).

IX. PALABRAS Y LOCUCIONES EXTRANJERAS.

El español de nuestros días no ha quedado al margen de la tendencia mundial que sacrifica lo peculiar en aras de lo superracial y uniforme. En mayor o menor medida, todas las lenguas cultas de hoy se internacionalizan y, a la vez, pierden carácter.

Al observar detenidamente los extranjerismos más divulgados en nuestra lengua, nos damos cuenta que muchos de ellos tienen una existencia efímera, condicionada a los vaivenes de la moda o a las costumbres de una época o generación, en tanto que otros, de significación más permanente, llegan a echar raíces hasta incrustarse en el idioma.

Los inventos, los descubrimientos de la ciencia y de la técnica, las artes y los deportes, las comidas y las modas son fuente continua de extranjerismos. Si el nuevo término no encuentra pronto el neologismo que le dé carta de naturaleza española, ya sea por lo difícil que es, en ocasiones, hallar una sola palabra que lo traduzca con exactitud, o por otras causas, el extranjerismo tiene puerta abierta. A veces el vehículo de su introducción es el asombro de la gente y ese sentido de brevedad y economía del lenguaje que prefiere decir una cosa con una sola palabra, aunque sea exótica, antes que usar dos o más palabras en la propia lengua.

En nuestra época, el avance científico, el cinematógrafo, la radiotelefonía, la televisión y los deportes, la difusión del libro y de la prensa, la rapidez y multiplicidad de las comunicaciones; el contacto de razas y pueblos diversos en las dos grandes guerras mundiales de 1914-18 y de 1939-45, han contribuido enormemente a la invasión de los barbarismos o extranjerismos. A esto debe añadirse además, el continuo intercambio turístico actual.